



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 5 novembre 2013

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA \$4,6 MILIONI IN FONDI PER LA PROTEZIONE DI TERRENI  
AGRICOLI DI 2.200 ETTARI**

***Il finanziamento include la protezione definitiva di un vigneto e l'azienda agricola biologica più grande  
e certificata del nordest***

***Il programma di protezione dei terreni agricoli di NY amplia i 50.000 ettari di terreni agricoli protetti***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi l'esborso di \$ 4,6 milioni in fondi di protezione sui terreni agricoli per completare i progetti che tutelano in modo definitivo 2.200 ettari di terreni agricoli in cinque contee. Il finanziamento è fornito attraverso il Fondo per la protezione ambientale dello Stato e amministrato dal Dipartimento di Stato per l'Agricoltura e Mercati. Da quando il programma è iniziato, più di \$128 milioni hanno protetto circa 51.000 ettari di terreni agricoli su 220 aziende agricole in tutto lo Stato di New York.

“L'industria agricola di New York sostiene le comunità in tutto lo Stato, fornendo posti di lavoro e cibo a milioni di newyorkesi”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Questi fondi permettono a migliaia di ettari di terreni agricoli di rimanere in produzione, aiutare le economie locali si sviluppano e supportano uno stile di vita per le future generazioni di agricoltori e le loro famiglie”.

La legge sull'Agricoltura e i Mercati di New York autorizza un programma statale di protezione agricola e di terreni agricoli per fornire assistenza finanziaria e tecnica alle contee e ai comuni nello sviluppo e nell'attuazione di piani di protezione agricola e per i terreni agricoli. Lo scopo dei fondi di protezione dei terreni agricoli è quello di mantenere la vitalità economica del settore agricolo dello Stato e la sua terra di base come supporto, tutelando le questioni riguardanti la protezione dell'ambiente e del paesaggio connessi con l'agricoltura.

E' stata data priorità alle proposte intese a proteggere il terreno agricolo vitale, situato in aree soggette a forte pressione di sviluppo e che fungono da tampone a una significativa risorsa naturale come un ecosistema o un habitat della fauna selvatica.

Italian

I seguenti progetti hanno ricevuto il finanziamento:

- Contea di Onondaga– Città di Elbridge– Aziende agricole di Hourigan: \$2.125.120 per proteggere 1.298 ettari. Questa azienda casearia possiede 1.000 vacche da mungitura e si procura giovenche in sostituzione. Questa azienda è anche uno dei più grandi produttori di Byrne Dairy, vendendo oltre 26 milioni di libbre di latte ogni anno per l'impianto di trasformazione del latte che si trova a soli 15 miglia di distanza.
- Contea di Saratoga – Città di Saratoga – Azienda agricola diHoogeveen: \$987.268 per proteggere 390 ettari. Si tratta di un caseificio di 4<sup>a</sup> generazione con la 5<sup>a</sup> generazione che lavora in azienda e che è in procinto di conseguire una laurea in agraria, e festeggia 100 anni di produzione quest'anno.
- Contea di Suffolk – Città di Southold – Maaratooka North Farm: \$530.459 per proteggere 18 ettari. Questa seconda e terza generazione di imprese di proprietà coltiva stelle di natale, piante sempreverdi e annuali nelle serre, in contenitori e nel terreno. Maaratooka North Farm è stata acquistata per l'espansione del vivaio attuale per tale attività.
- Contea di Tompkins – Città di Dryden – Jerry Dell Farm: \$528.210 per proteggere 419 ettari. Questa azienda vincitrice di premi, di diverse generazioni, è la più grande azienda agricola biologica certificata del nordest. I 700 capi branco sono fatti pascolare in modo rotazionale su oltre 300 ettari di pascolo.
- Contea di Schuyler – Città di Hector – Argetsinger Farm: \$440.700 per proteggere 73 ettari di vigneti. L'uva prodotta in questa azienda agricola è stata utilizzata da aziende vinicole locali per creare vini premiati al concorso Finger Lakes International Wine Competition, Great New York State Fair Commercial Wine Competition e il Golden Nose Competition.

Il Commissario di Stato per l'Agricoltura f.f. James B. Bays ha dichiarato: “Attraverso le sue azioni forti e politiche intelligenti, il Governatore Cuomo ha dimostrato di essere un portavoce dell'agricoltura dello Stato di New York. Queste sovvenzioni dimostrano investimenti intelligenti per il futuro agricolo del nostro Stato e aiuteranno la terra a rimanere produttiva per le generazioni a venire”.

Dean Norton, Presidente del New York Farm Bureau, ha dichiarato: “Le aziende agricole incluse nell'ultimo round di fondi per la protezione delle aziende agricole evidenziano la diversità agricola che siamo grati di avere a New York. E' importante mantenere questo terreno agricolo vitale disponibile per le future generazioni di agricoltori. New York Farm Bureau apprezza l'attenzione del Governatore Cuomo a preservare le nostre aziende a conduzione familiare e a riconoscere il contributo dell'agricoltura per l'economia rurale, sia nord dello stato che a Long Island”.

Per ulteriori informazioni sulla protezione dei terreni agricoli nello stato di New York, andare su: <http://www.agriculture.ny.gov/AP/agservices/farmprotect.html>.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418